

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
21. April 2005 (21.04.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/036025 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **F16G 13/16,**
H02G 11/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/010961

(22) Internationales Anmeldedatum:
1. Oktober 2004 (01.10.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 46 653.3 8. Oktober 2003 (08.10.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **KABELSCHLEPP GMBH** [DE/DE]; Marienborner
Strasse 75, 57074 Siegen (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **WEHLER, Herbert**
[DE/DE]; Heinrichsglucker Weg 3a, 57290 Neunkirchen
(DE). **ECKL, Erwin** [DE/DE]; Wilhelm-von-Humboldt-
Platz 11, 57076 Siegen (DE). **SAMEN, Heiner** [DE/DE];
Breslauer Strasse 6, 51709 Marienheide (DE).

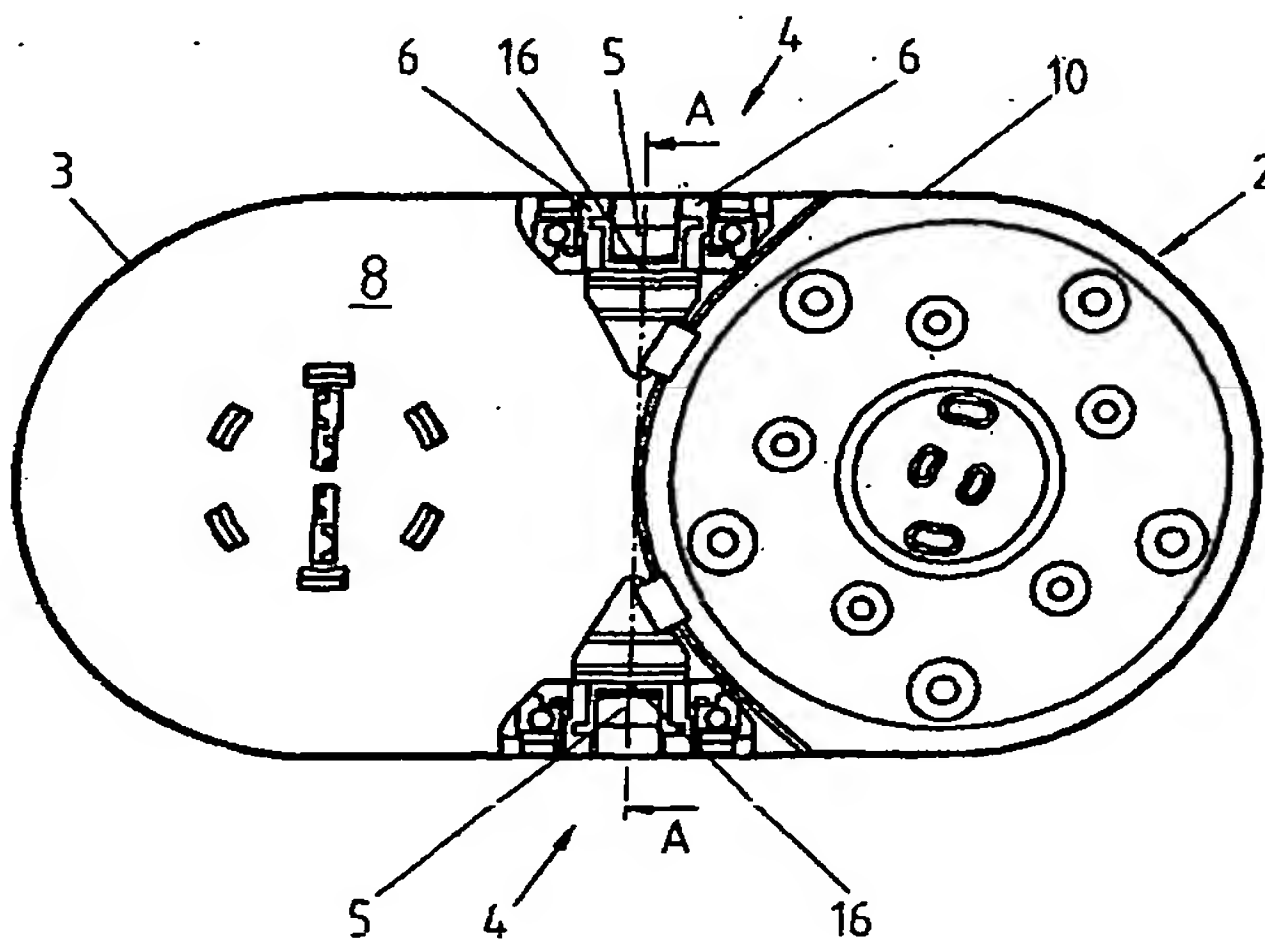
(74) Anwalt: **NEUMANN, Dittmar**; Kahlhöfer Neumann Her-
zog Fiesser, Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: LINK PLATE, CHAIN LINK, ENERGY GUIDING CHAIN, AND INTERMEDIATE PIECE FOR AN ENERGY
GUIDING CHAIN, PROVIDED WITH LOCKING MEANS COUPLED BY TORSION FOR CONNECTING A FLIGHT TO A
LINK PLATE

(54) Bezeichnung: KETTENLASCHE, KETTENGLIED UND ENERGIEFÜHRUNGSKETTE, SOWIE ZWISCHENSTÜCK
FÜR EINE ENERGIEFÜHRUNGSKETTE, MIT TORSIONSGEKOPPELTEN VERRIEGELUNGSMITTELN ZUM
VERBINDEN VON QUERSTEG UND KETTENLASCHE



(57) Abstract: The aim of the invention is to simplify the creation of a connection between a flight (14) and a link plate for a chain
link (1) of an energy guiding chain. To this end, the link plate comprises a fixing means (4) that is defined in such a way as to
detachably connect the link plate to a flight. Said fixing means comprises at least one locking means (5). Furthermore, at least one
torsion element (6) is provided. Said torsion element is coupled to the fixing means and to a wall of the link plate in such a way that
it can be deflected essentially about a longitudinal axis of the link plate. According to the invention, the at least one torsion element
is essentially twisted about a longitudinal axis of the link plate, at least in order to release a flight. The inventive embodiment of a
link plate enables a secure and reliable connection to be created between the link plate and a flight.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/036025 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) **Zusammenfassung:** Zur vereinfachten Art und Weise der Herstellung einer Verbindung zwischen einem Quersteg (14) und einer Kettenlasche für ein Kettenglied (1) einer Energieführungskette wird vorgeschlagen, dass die Kettenlasche ein Befestigungsmittel (4) aufweist, das zur lösbaren Verbindung der Kettenlasche mit einem Quersteg geeignet und bestimmt ist. Das Befestigungsmittel weist wenigstens ein Verriegelungsmittel (5) auf. Des weiteren ist wenigstens ein Torsionselement (6) vorgesehen. Dieses ist so mit dem Befestigungsmittel und einer Wand der Kettenlasche verbunden, dass dieses im wesentlichen um eine Längsachse der Kettenlasche auslenkbar ist. Wenigstens zur Freigabe eines Querstegs wird das wenigstens eine Torsionselement im wesentlichen um eine Längsachse der Kettenlasche tordiert. Durch diese erfindungsgemäße Ausgestaltung einer Kettenlasche wird eine sichere und zuverlässige Verbindung der Kettenlasche mit einem Quersteg ermöglicht.